

## 24" PRODUCT STACKING KIT FOR 2014 PRODUCT



# CONTENTS

## Contents:

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| Safety information .....                        | 2 |
| Product dimensions .....                        | 4 |
| Parts included in kit .....                     | 6 |
| Tools required .....                            | 6 |
| Base plate assembly procedure .....             | 7 |
| Floor mount anti-tip bracket installation ..... | 8 |

## Important Safety Instructions

Warnings and safety instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution, and care must be exercised when installing, maintaining, or operating this appliance.

## Recognize Safety Symbols, Words, and Labels.



### WARNING

**WARNING**-You can be killed or seriously injured if you do not follow these instructions.



### CAUTION

**CAUTION**-Hazards or unsafe practices which could result in personal injury or property or product damage.

### NOTE

**NOTE**-Important information to help assure a problem free installation and operation.

## SAFETY INFORMATION

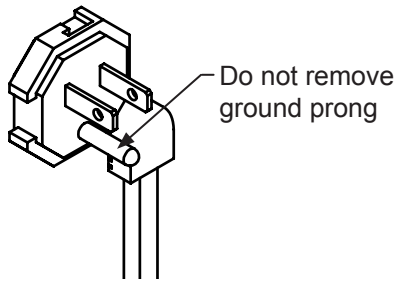


Figure 1

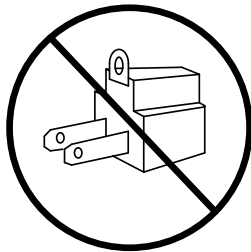


Figure 2



### WARNING

**You can be killed or seriously injured if you do not follow these instructions**



### WARNING

#### EXCESSIVE WEIGHT HAZARD

Use two or more people to move and stack product. Failure to do so can result in back or other injury.



### WARNING

**Do not use this kit for stacking the following products:**

- Beer Dispensers "ML24(BN)(BS)(BT) models
- Outdoor Series Products
- Marvel Scientific Hazardous Location Product
- Marvel Scientific Flammable Storage Product



### WARNING

**Do not stack units more than two (2) high**



### WARNING

#### Electrical Shock Hazard

- Do not use an extension cord with these appliances.
- Do not remove the grounding prong from the power cord. (See Figure 1).
- Do not use an adapter. (See Figure 2).
- The wall receptacles should be located near the product and be a polarized type with adequate ground protection. The product must be installed to your local building codes and ordinances.
- Do not splash or spray water from a hose on the appliances. Doing so may cause an electrical shock, which may result in severe injury or death.
- Each unit requires a dedicated 115 volt, 15 amp circuit (a separate circuit serving only one unit).

#### Precautionary Notes:

- Remove all contents from the units before attempting to stack the units. Store the contents in a suitable place.
- Remove all removable shelving and storage bins from the unit before attempting to stack the units.
- Be sure to adequately protect the flooring when installing the necessary parts and stacking the units.
- When laying the units on their back be sure to protect the power cord and electrical plug from damage.
- Minimize the time a unit has been laying on its back to reduce the oil from draining from the compressor. A unit that has been on its back must be in the upright position for a minimum of 24 hours before connecting to a power outlet.
- Anti-tip brackets must be installed to the unit before placing in operation. The floor mount system requires 1" (2.5 cm) of space behind the cabinet.
- The proper location will ensure peak performance of your appliance. We recommend a location where the unit will be out of direct sunlight and away from heat sources. To ensure your product performs to specifications the recommended installation location temperature range is from 55 to 100°F (13 to 38°C).
- Please refer to the individual owners guide for each unit for important information regarding the use, care, and installation of the units.

## PRODUCT DIMENSIONS

**Brand**  
 "ML" Marvel  
 "MP" Marvel Professional  
 "MA" Marvel ADA  
 "MS" Marvel Scientific  
 "SA" Marvel Scientific ADA

**ML24RA1S\*\*\***

**Door Style**  
 "S" solid door  
 "G" glass door  
 "P" solid overlay door  
 "F" glass overlay door

| Cabinet Combinations |            |               |            | Cabinet Height "A"                  | **<br>Rough - In Height "B"         |
|----------------------|------------|---------------|------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Lower Cabinet        |            | Upper Cabinet |            |                                     |                                     |
| Model                | Door Style | Model         | Door Style |                                     |                                     |
| MA or SA             | G or S     | MA or SA      | G or S     | 62½" to 63½"<br>(158.8 to 161.3 cm) | 62¾" to 63¾"<br>(159.4 to 161.9 cm) |
| MA or SA             | P or F     | MA or SA      | P or F     | 62¾" to 63¾"<br>(159.4 to 161.9 cm) | 63" to 64"<br>160 to 162.6 cm)      |
| ML or MS             | G or S     | ML or MS      | G or S     | 67¾" to 68¾"<br>(172.1 to 174.6 cm) | 68" to 69"<br>(172.7 to 175.3 cm)   |
| ML or MS             | P or F     | ML or MS      | P or F     | 68" to 69"<br>(172.7 to 175.3 cm)   | 68¾" to 69¼"<br>(173.4 to 175.9 cm) |
| MP                   | G,S,P,or F | MP            | G,S,P,or F | 68" to 69"<br>(172.7 to 175.3 cm)   | 68¾" to 69¼"<br>(173.4 to 175.9 cm) |
| MA or SA             | G or S     | ML or MS      | G or S     | 65⅝" to 66⅝"<br>(165.4 to 167.9 cm) | 65⅝" to 66⅝"<br>(166.1 to 168.6 cm) |
| MA or SA             | P or F     | ML or MS      | P or F     | 65⅝" to 66⅝"<br>(166.1 to 168.6 cm) | 65⅝" to 66⅝"<br>(166.7 to 169.2 cm) |

Table A

### ! WARNING

#### Tip Over Hazard

When the assembled product is built in, it must be secured to the adjacent cabinetry or structure or blocked in from above to prevent the product from tipping.

### NOTE

Because of the multitude of door styles and door handles please refer to the individual owners manuals sent with each unit for the applicable depth dimensions for your installation.

It is possible to have other cabinet combinations than those shown in Table A. The combinations shown are the most common. Other combinations of cabinets may have a different overall cabinet height.

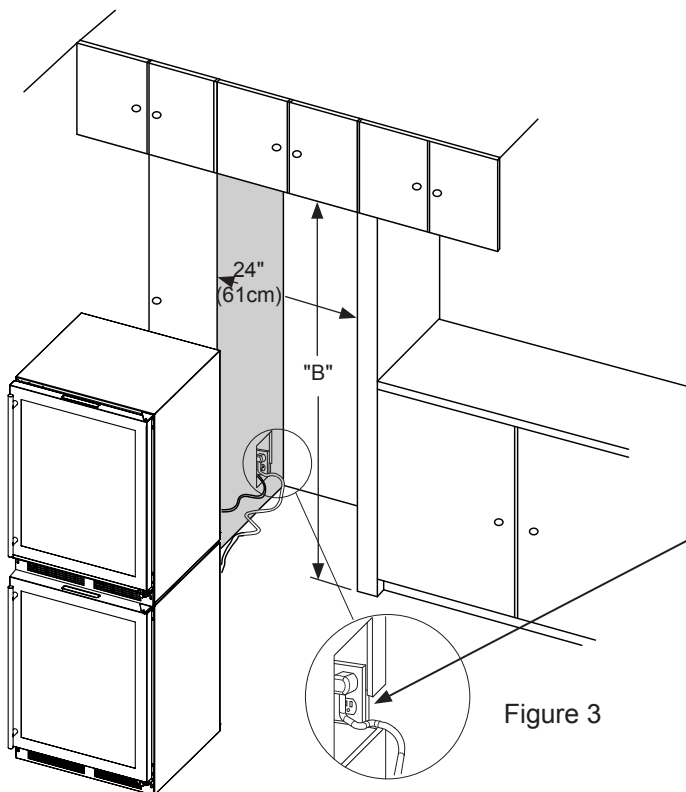


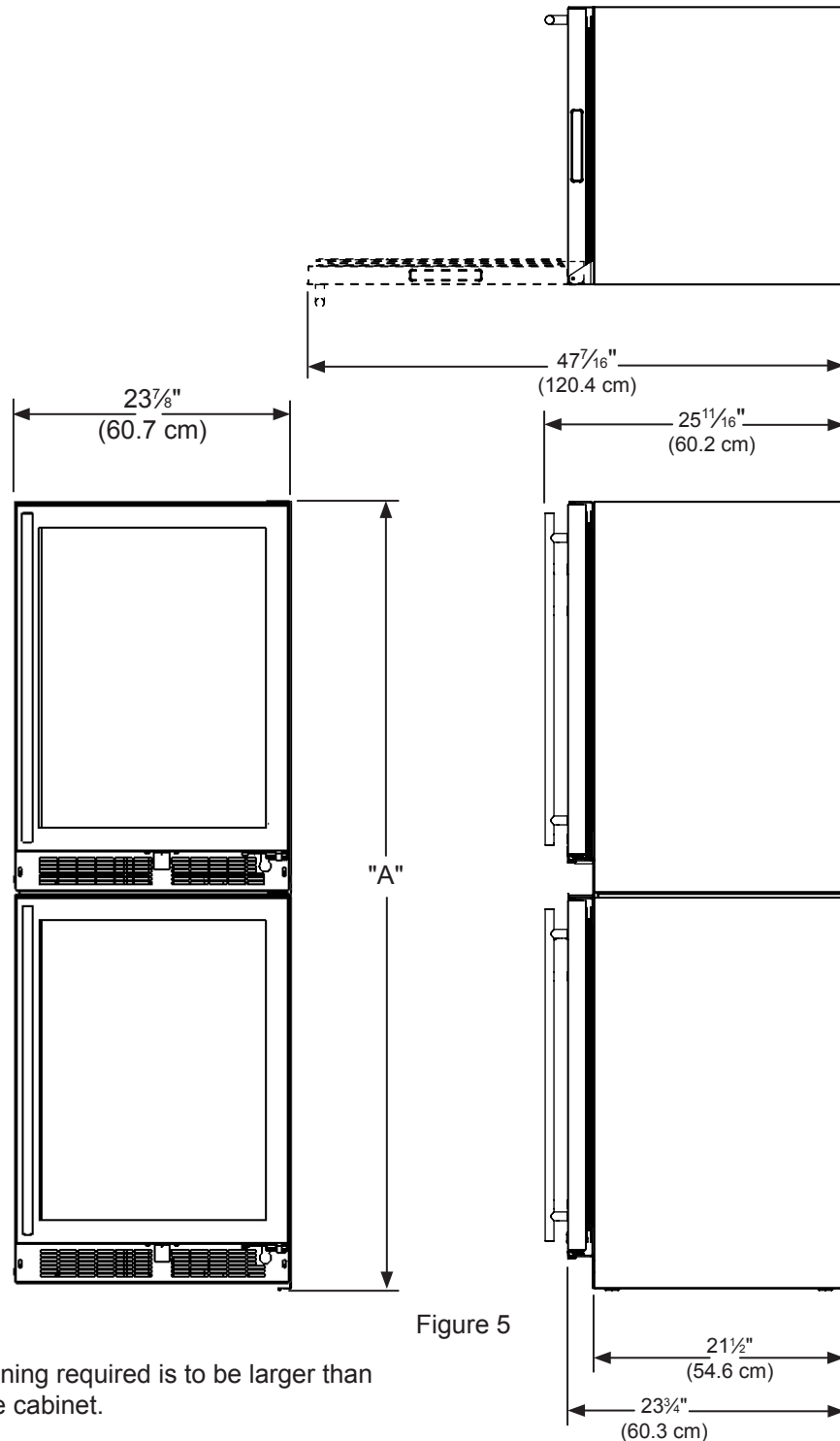
Figure 3



Figure 4

If necessary to gain clearance inside the rough-in opening a hole can be cut through the adjacent cabinet and the power cords routed through this hole to the power outlets. Another way to increase the available opening depth is to recess the power outlets into the rear wall to gain the thickness of the power cord plug. Not all recessed outlet boxes will work for this application as they are too narrow, but a recessed outlet box equivalent to Arlington #DVFR1W is recommended for this application, (see Figure 4).

## PRODUCT DIMENSIONS



\*\* Minimum rough-in opening required is to be larger than the adjusted height of the cabinet.

A grounded 15 amp dedicated circuit is required for each unit. Follow all local building codes when installing electrical and appliances.



### WARNING

Floor mount Anti-tip Bracket must be installed for freestanding applications, not required for built in applications.

## KIT PARTS AND REQUIRED TOOLS



### CAUTION

#### Front Grille

Do not obstruct the front grille. The openings within the front grille allow air to flow through the condenser heat exchanger. Restrictions to this air flow will result in increased energy usage and loss of cooling capacity. For this reason it is important this area to not be obstructed and the grille openings kept clean. AGA MARVEL does not recommend the use of a custom made grille as air flow may be restricted. (See Figure 6).

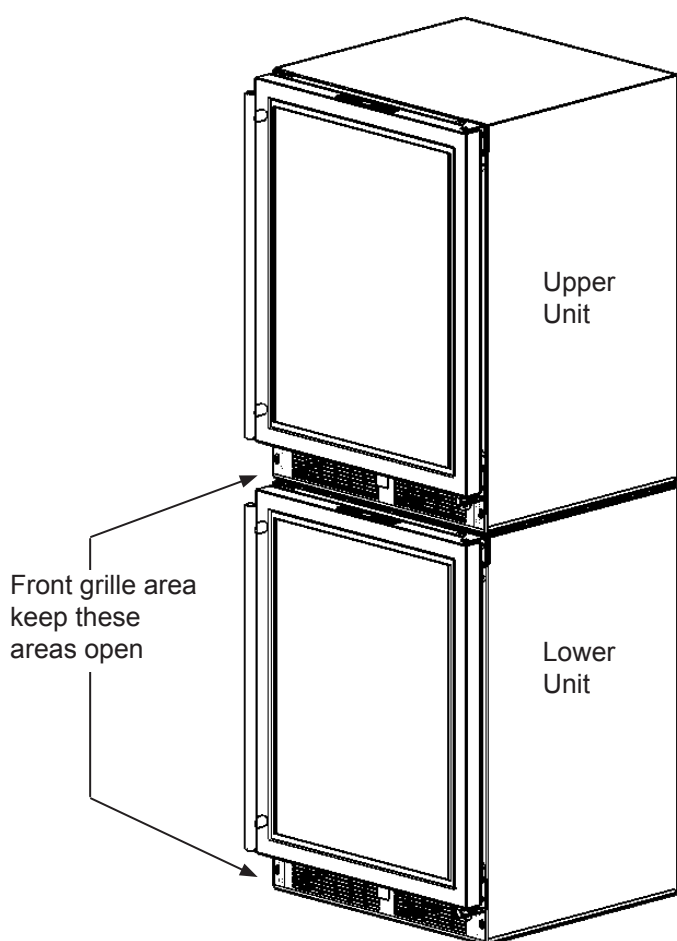


Figure 6

#### Parts included in kit (See Figure 7)

| Item # | Part Description             | Quantity |
|--------|------------------------------|----------|
| 1      | Baseplate                    | 1        |
| 2      | Floor mount anti-tip bracket | 2        |
| 3      | 10-32 x 1/2 Hex Head Screw   | 4        |
| 4      | 5/16 x 1" Hex Head Lag Screw | 2        |

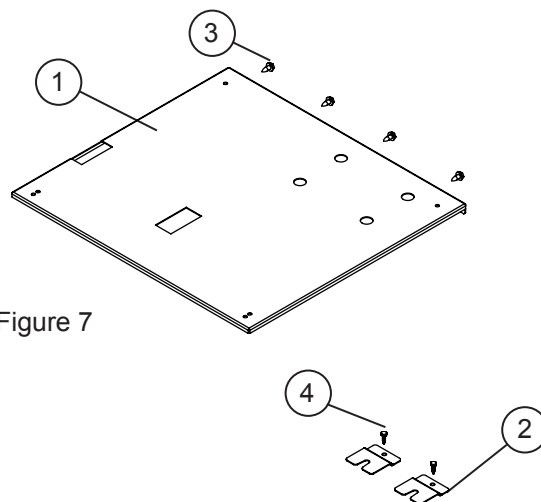


Figure 7

#### Tools Required

- 5/16" nut driver with a battery operated drill
- 1/2" socket or adjustable wrench
- Slip joint pliers
- Cross recess (Phillips) screwdriver
- 5/16" open end wrench



### WARNING

#### EXCESSIVE WEIGHT HAZARD

Use two or more people to move and stack product. Failure to do so can result in back or other injury.



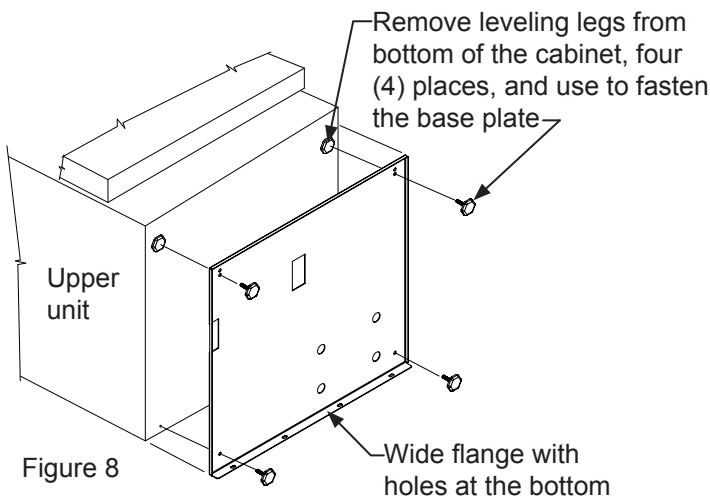
### CAUTION

When a unit has been placed on its back it must be returned to an upright position for a minimum of 24 hours before connecting to a power outlet.

## BASE PLATE ASSEMBLY PROCEDURE

### Step by step procedure:

1. Lay the upper unit on its back and remove the (4) leveling legs from the bottom of the unit. Use the slip joint pliers if necessary. (Minimize the time it is on its back to reduce oil from leaving the compressor).
2. Align the base plate with the bottom of the cabinet oriented with the wide flange at the back and all flanges facing away from the upper unit. Line up the holes in the base plate with the leveling leg holes in the unit and secure the base plate with the (4) leveling legs that were removed in step 2, (see Figure 8). Securely tighten the leveling legs with the pliers. Return the upper unit to the upright position.
3. If the appliances have a "Z" bracket on the cabinet top (professional series models and Marvel overlay door models) **the "Z" bracket has to be removed from the lower unit, (see Figure 9).** To remove the "Z" bracket from these models remove the four (4) screws holding the bracket in place to the top of the cabinet with a philips screwdriver.



4. **With a helper(s)** lift the upper unit and place on top of the bottom unit, align the cabinet edges of the upper and lower units, and secure with the four (4) self drilling screws that are provided with the  $\frac{5}{16}$ " socket and drill motor. The screws are self drilling, use the 4 slots in the flange of the baseplate as pilots for the screws. Use care when tightening the screws so you do not over torque them and strip out the screw holes. (See Figure 10).

The two (2) units are now fastened together and you may continue the installation by moving the unit into position and securing with the two (2) provided floor mount anti tip brackets.

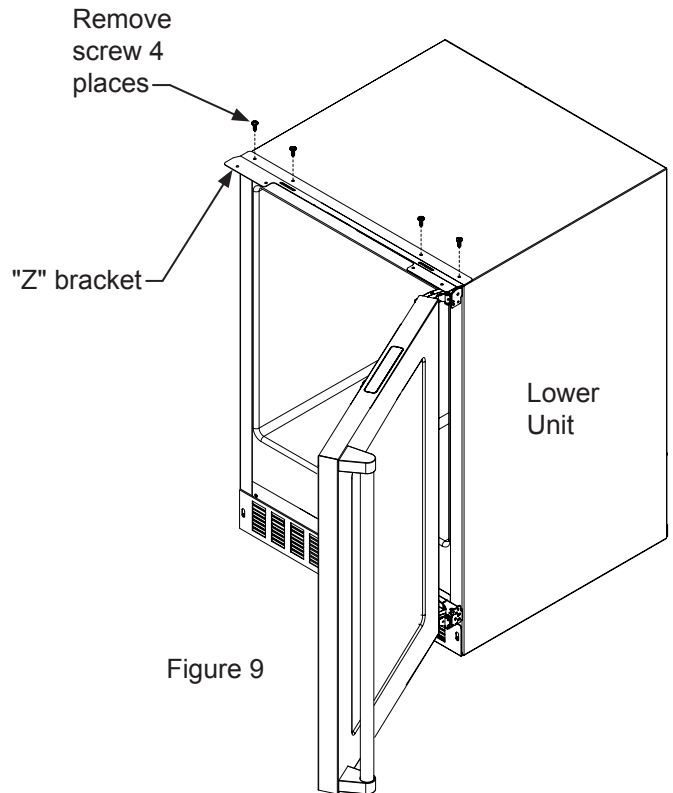


Figure 9

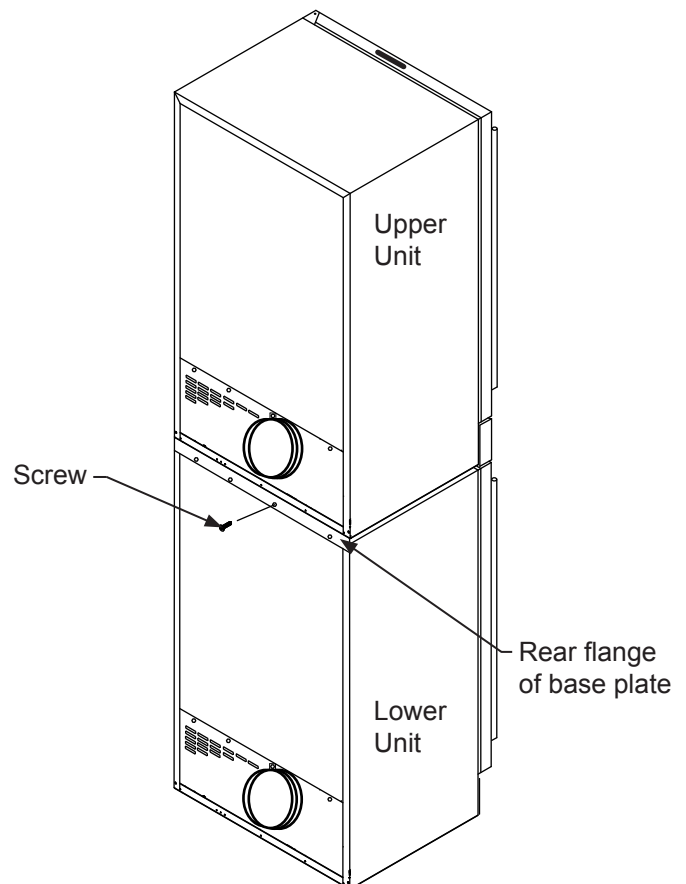


Figure 10

## FLOOR MOUNT ANTI-TIP BRACKET INSTALLATION FREESTANDING APPLICATIONS ONLY



### WARNING

#### Tip Over Hazard

- Both rear cabinet leveling legs must be engaged under the anti-tip brackets.
- Failure to install anti-tip brackets could result in serious injury or death.

### Floor Mount Installation

The anti-tip bracket is to be located on the floor in the left and right rear corner of the appliance as shown in Figure 11.

### Step by step instructions for locating the position of the brackets:

- 1) Decide where you want to place the appliance. Slide it into place, being careful not to damage the floor, leaving 1"(2.5cm) of clearance from the rear wall to allow room for the anti-tip brackets.
- 2) Raise the rear leveling legs approximately  $\frac{1}{4}$ " (6.4mm) to allow engagement with the anti-tip brackets. Level the unit by adjusting all the leveling legs as required. Turning the leveling leg counterclockwise will raise the unit and clockwise will lower the unit.

### Floor Mount Anti-Tip Device



### CAUTION

If the appliance is removed from its location for any reason, make sure that the device is properly engaged when you push the appliance back into the original location. If the device is not properly engaged, there is a risk of the appliance tipping over, causing property damage or personal injury.

### NOTE

If installing on a concrete floor, concrete fasteners are required, (not included with the anti-tip kit).



### CAUTION

Any finished flooring should be protected with appropriate material to avoid damage when moving the appliance.

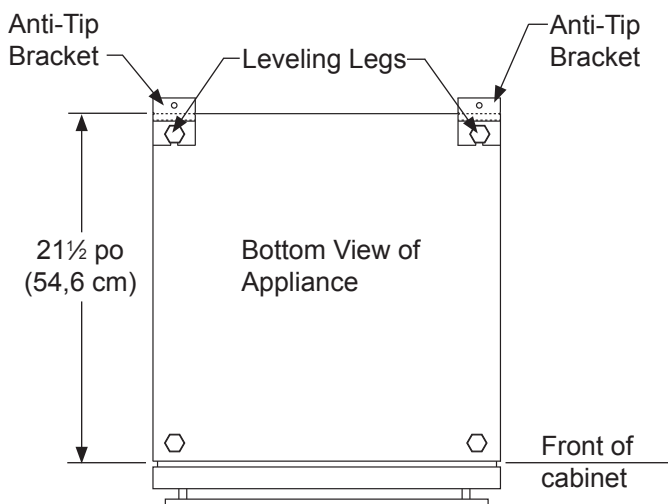


Figure 11

## FLOOR MOUNT ANTI-TIP BRACKET INSTALLATION FREESTANDING APPLICATIONS ONLY

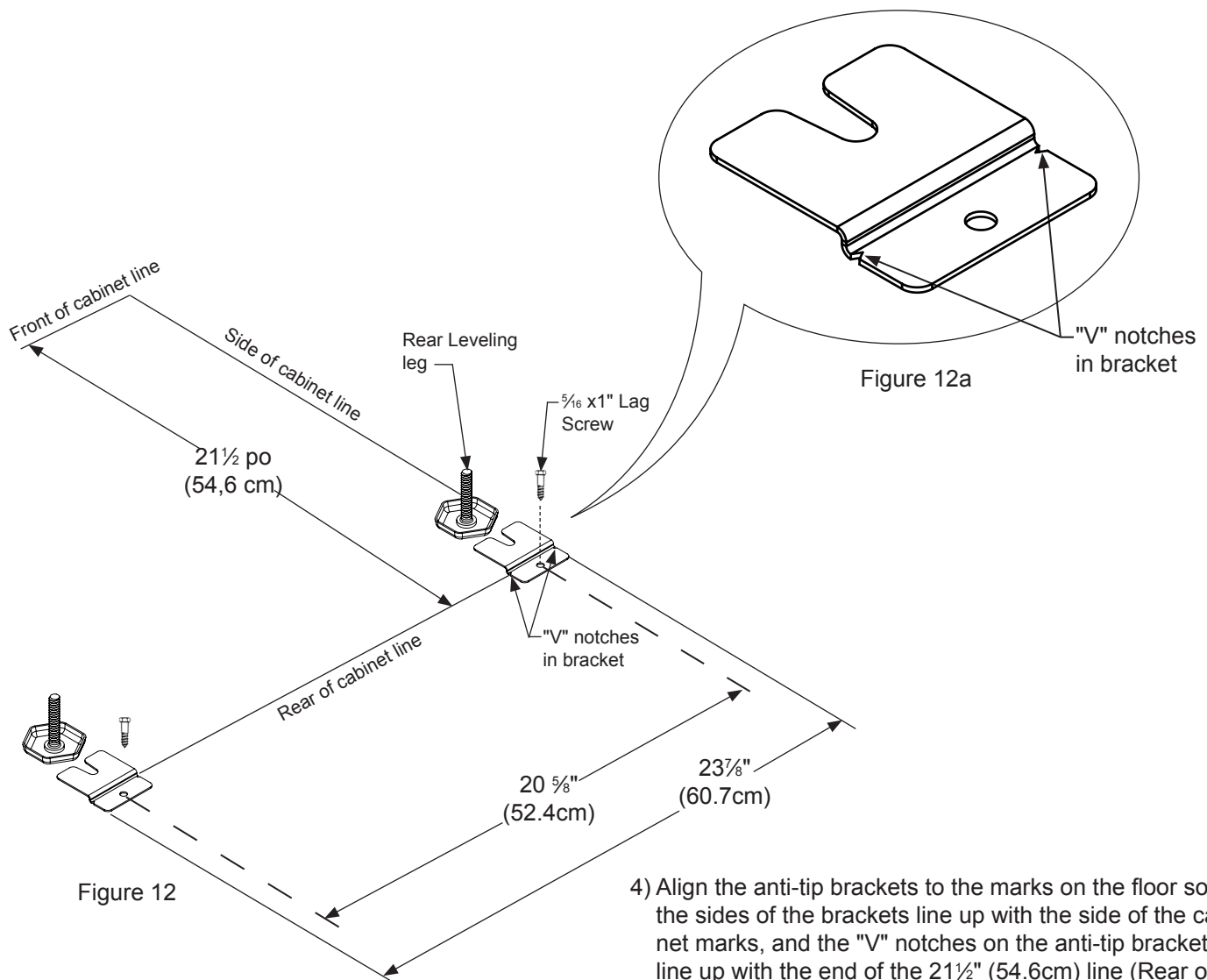
- 3) Make sure the appliance is in the desired location, then mark on the floor the rear and both side corners of the cabinet where the anti-tip brackets are to be installed.
- If the installation does not allow marking the rear corner of the cabinet, then make temporary lines on the floor marking the front corner of the cabinet, excluding the door. Slide the appliance out of the way. From the temporary line extend the sidewall line back  $21\frac{1}{2}$  (54.6cm) as shown in Figure 12.



### WARNING

#### EXCESSIVE WEIGHT HAZARD

Use two or more people to move and stack product. Failure to do so can result in back or other injury.



### WARNING

#### Tip Over Hazard

- Both rear cabinet leveling legs must be engaged under the anti-tip brackets.
- Failure to install anti-tip brackets could result in serious injury or death.

- 4) Align the anti-tip brackets to the marks on the floor so the sides of the brackets line up with the side of the cabinet marks, and the "V" notches on the anti-tip brackets line up with the end of the  $21\frac{1}{2}$  (54.6cm) line (Rear of cabinet line).

- 5) Fasten the anti-tip brackets to the floor using the supplied  $\frac{5}{16}$  x 1" lag screws with the  $\frac{1}{2}$ " socket or adjustable wrench. (See Figure 12).

- 6) Slide the cabinet back into position, making sure the rear cabinet leveling legs slide under the anti-tip brackets engaging the slots.



[www.agamarvel.com](http://www.agamarvel.com)

**AGA MARVEL**  
1260 E. Van Deinse St.  
Greenville MI 48838

800.223.3900

41013874-EN Rev C  
/2/18

All specifications and product designs subject to change without notice. Such revisions do not entitle the buyer to corresponding changes, improvements, additions, replacements or compensation for previously purchased products.

## ENSEMBLE D'EMPILAGE EN 24 PO POUR PRODUIT 2014



# CONTENU

## Contenu :

|                                                |   |
|------------------------------------------------|---|
| Informations de sécurité .....                 | 2 |
| Dimensions du produit.....                     | 4 |
| Pièces incluses dans l'ensemble .....          | 6 |
| Outils nécessaires .....                       | 6 |
| Procédure de montage de plaque de base .....   | 7 |
| Ferrure anti-basculement, montage au sol ..... | 8 |

## Importantes instructions de sécurité

Les avertissements et les instructions de sécurité qui apparaissent dans ce guide n'ont pas la prétention de couvrir toutes les conditions et situations possibles pouvant arriver. Il faut faire preuve de bon sens, de précautions et de soins, pour installer, utiliser ou entretenir cet appareil.

## Reconnaissance des symboles, des mots et des étiquettes concernant la sécurité.



### AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** - Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.



### ATTENTION

**ATTENTION** - Risques ou pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures individuelles, des dégâts matériels ou des dommages au produit.

### REMARQUE

**REMARQUE** - Information importante pour réaliser une installation et une utilisation sans problèmes.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

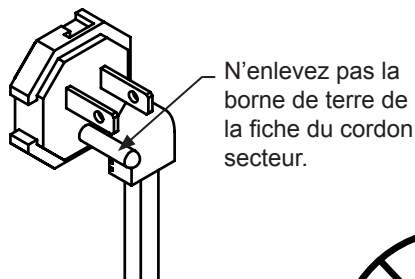


Figure 1

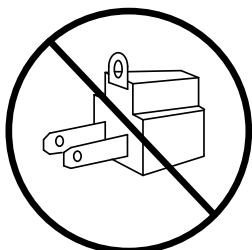


Figure 2



### AVERTISSEMENT

Vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas ces instructions



### AVERTISSEMENT

#### RISQUE DE POIDS EXCESSIF

Utilisez deux personnes ou plus pour bouger et empiler le produit. Sinon, vous pourriez souffrir du dos ou d'une autre blessure.



### AVERTISSEMENT

#### N'utilisez pas cet ensemble pour empiler les produits suivants :

- Distributeurs de bière «ML24», modèles (BN) (BS) (BT)
- Produits pour l'extérieur
- Produit scientifique Marvel pour endroit dangereux
- Produit scientifique Marvel d'entreposage de produit inflammable



### AVERTISSEMENT

N'empilez pas plus de deux appareils en hauteur



### AVERTISSEMENT

#### Risque de commotion électrique

- N'utilisez pas de rallonge secteur avec ces appareils.
- N'enlevez pas la borne de terre de la fiche du cordon secteur. (Voyez la Figure 1).
- N'utilisez pas d'adaptateur entre fiche et prise. (Voyez la Figure 2).
- Les prises murales doivent être situées près du produit et être de type polarisé avec une bonne terre de protection. Le produit doit être installé en conformité avec vos normes de construction et réglementations locales.
- N'envoyez pas d'eau par éclaboussure ou par jet d'un tuyau sur les appareils. Cela pourrait causer une commotion électrique, entraînant potentiellement des blessures graves voire mortelles.
- Chaque appareil nécessite un circuit dédié 115 V pouvant fournir 15 ampères (un circuit secteur ne dessert qu'un appareil).

#### Remarques de précaution :

- Videz tout le contenu des appareils avant d'essayer de les empiler. Rangez temporairement ce contenu dans un endroit approprié.
- Enlevez tous les étagères amovibles et les bacs de rangement des appareils avant de vouloir les empiler.
- Assurez-vous de protéger convenablement le revêtement de sol en installant les parties nécessaires et en empilant les appareils.
- Quand vous couchez les appareils sur le dos, assurez-vous de protéger leur cordon d'alimentation et leur fiche secteur pour leur éviter des dommages.
- Minimisez le temps où un appareil repose sur son dos pour éviter que de l'huile ne coule du compresseur. Un appareil qui a été mis sur le dos doit rester en position droite au moins 24 heures avant d'être branché sur la prise secteur.
- Des ferrures anti-basculement doivent être installées pour l'appareil avant de le mettre en fonctionnement. Le système de montage au sol nécessite un dégagement de 1 po (2,5 cm) derrière l'armoire.
- Un bon emplacement assurera une performance de pointe pour votre appareil. Nous recommandons un endroit où l'appareil ne sera pas exposé directement au rayonnement solaire et restera écarté de sources de chauffage. Pour assurer que les performances de votre produit soient au niveau de ses spécifications, la plage de températures recommandée au lieu d'installation sera de 55 à 100°F (13 à 38 °C).
- Veuillez vous référer aux guides d'utilisation spécifiques à chaque appareil pour des informations importantes concernant l'utilisation, l'entretien et l'installation de ces appareils.

## DIMENSIONS DU PRODUIT

### Marque

«ML» Marvel  
«MP» Marvel Professional  
«MA» Marvel ADA  
«MS» Marvel Scientific  
«SA» Marvel Scientific ADA

ML24RA1S\*\*\*

### Style de porte

«S» porte pleine  
«G» porte en verre  
«P» porte à revêtement plein  
«F» porte à revêtement vitré

| Combinaisons de meubles |                |                  |                | Hauteur de meuble<br>«A»                | **<br>Hauteur brute «B»                 |
|-------------------------|----------------|------------------|----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Meuble inférieur        |                | Meuble supérieur |                |                                         |                                         |
| Modèle                  | Style de porte | Modèle           | Style de porte |                                         |                                         |
| MA or SA                | G or S         | MA or SA         | G or S         | 62½ po to 63½ po<br>(158,8 to 161,3 cm) | 62¾ po to 63¾ po<br>(159,4 to 161,9 cm) |
| MA or SA                | P or F         | MA or SA         | P or F         | 62¾ po to 63¾ po<br>(159,4 to 161,9 cm) | 63 po to 64 po<br>160 to 162,6 cm)      |
| ML or MS                | G or S         | ML or MS         | G or S         | 67¾ po to 68¾ po<br>(172,1 to 174,6 cm) | 68 po to 69 po<br>(172,7 to 175,3 cm)   |
| ML or MS                | P or F         | ML or MS         | P or F         | 68 po to 69 po<br>(172,7 to 175,3 cm)   | 68¾ po to 69¾ po<br>(173,4 to 175,9 cm) |
| MP                      | G,S,P,or F     | MP               | G,S,P,or F     | 68 po to 69 po<br>(172,7 to 175,3 cm)   | 68¾ po to 69¾ po<br>(173,4 to 175,9 cm) |
| MA or SA                | G or S         | ML or MS         | G or S         | 65½ po to 66½ po<br>(165,4 to 167,9 cm) | 65¾ po to 66¾ po<br>(166,1 to 168,6 cm) |
| MA or SA                | P or F         | ML or MS         | P or F         | 65¾ po to 66¾ po<br>(166,1 to 168,6 cm) | 65¾ po to 66¾ po<br>(166,7 to 169,2 cm) |

Tableau A



## WARNING

### Risque de basculement

Quand le produit assemblé est intégré, on peut le fixer aux meubles adjacents ou à une structure, ou les bloquer par le dessus pour l'empêcher de basculer.

## REMARQUE

Du fait de la multitude de styles de portes et de poignées de porte, veuillez vous référer aux manuels d'utilisateur spécifiques livrés avec chaque appareil, pour connaître les dimensions en profondeur applicables à votre installation.

Il est possible d'avoir d'autres combinaisons de meubles que celles montrées au Tableau A. les combinaisons montrées ici sont les plus courantes. D'autres combinaisons de meubles peuvent donner une hauteur totale d'armoire différente.

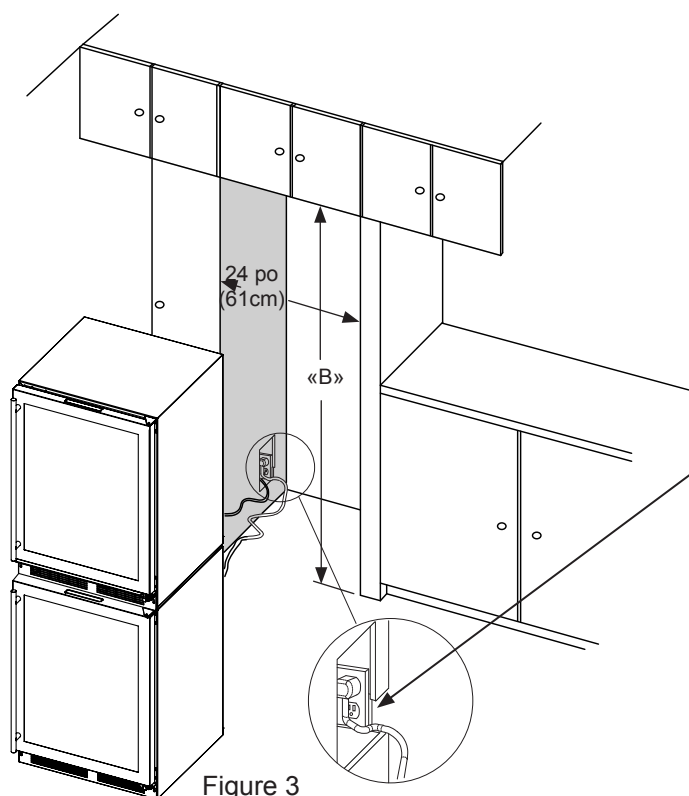


Figure 3



Figure 4

S'il est nécessaire de gagner du dégagement à l'intérieur de l'ouverture brute, un trou peut être percé au travers du meuble adjacent et les cordons d'alimentation passés par ce trou jusqu'aux prises d'alimentation secteur. Une autre façon d'augmenter la profondeur disponible dans l'ouverture est d'encaster les prises secteur dans le mur arrière afin de gagner l'épaisseur de la fiche des cordons d'alimentation. Tous les types de prises secteur encastrees ne fonctionneront pas pour cette application car elles pourraient être trop étroites, mais un modèle équivalent à l'Arlington #DVFR1W est recommandé pour cette application (Voyez la Figure 4).

## DIMENSIONS DU PRODUIT

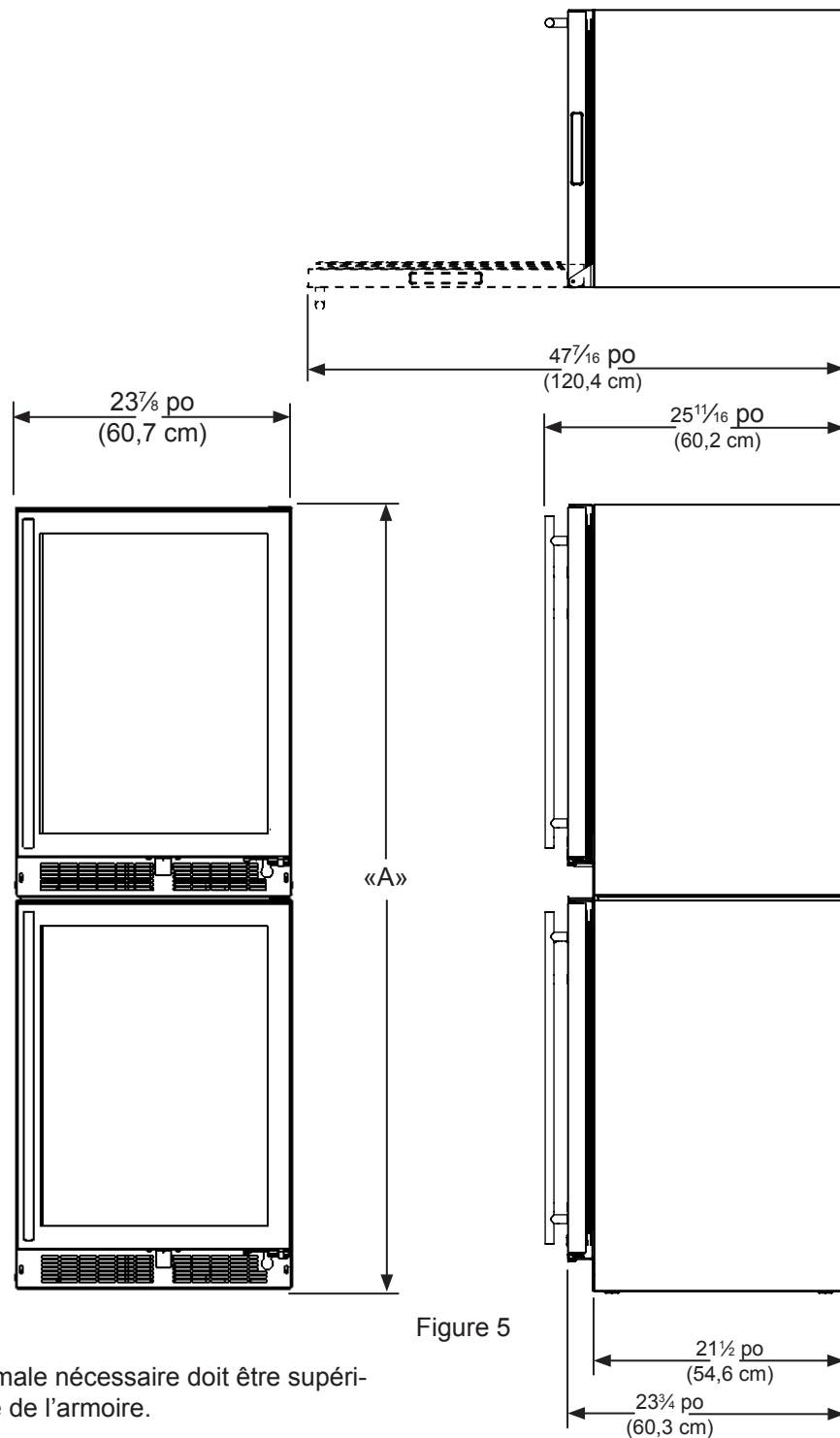


Figure 5

\*\* L'ouverture brute minimale nécessaire doit être supérieure à la hauteur ajustée de l'armoire.

Un circuit secteur dédié avec liaison de terre supportant 15 A est nécessaire. Appliquez toutes les normes de construction locales à l'installation de l'électricité et de l'appareil.



### AVERTISSEMENT

La ferrure anti-bascullement doit être installée pour des applications autonomes. Non nécessaire pour des applications intégrées.

## PIÈCES DE L'ENSEMBLE ET OUTILS NÉCESSAIRES



### ATTENTION

#### Grille frontale

N'obstruez pas la grille frontale. Les ouvertures au travers de la grille frontale permettent l'écoulement de l'air par l'échangeur thermique du condenseur. Des restrictions de ce flux d'air vont augmenter la consommation d'énergie et affecter sa capacité de refroidissement. C'est pourquoi, il est important que cette zone ne soit pas obstruée et soit maintenue propre. AGA MARVEL recommande de ne pas utiliser de grilles personnalisées, car l'écoulement d'air en serait diminué du fait d'ouvertures insuffisantes (Voyez la Figure 6).

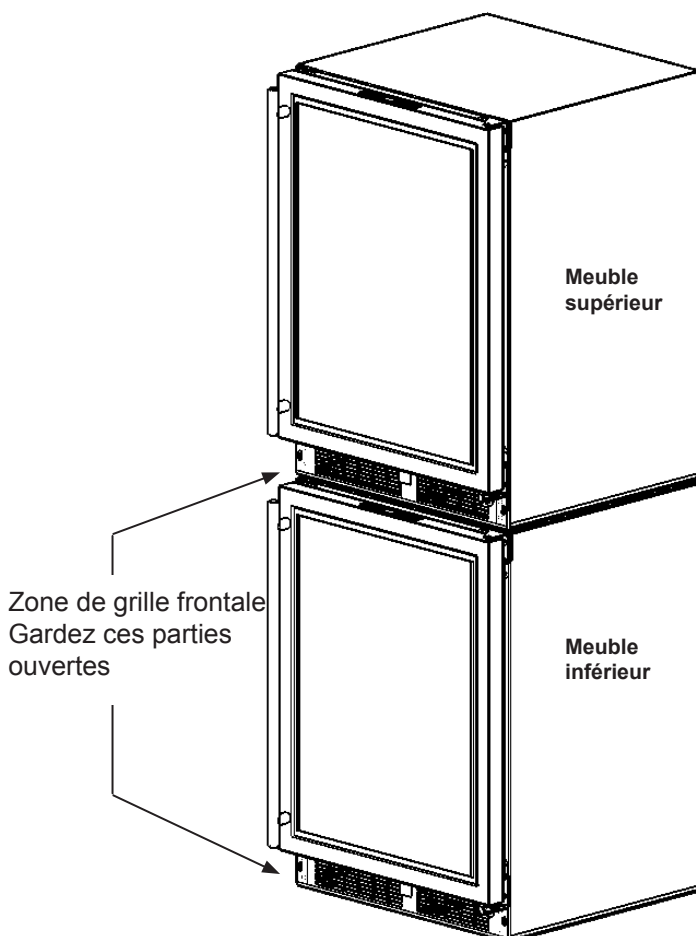


Figure 6

#### Pièces incluses dans l'ensemble (Voyez la Figure 7)

| N° d'article | Description de pièce                        | Quantité |
|--------------|---------------------------------------------|----------|
| 1            | Plaque de base                              | 1        |
| 2            | Ferrure anti-bascullement de montage au sol | 2        |
| 3            | Vis à tête hexagonale 10-32 x 1/2 po        | 4        |
| 4            | Tire-fond à tête hexagonale 5/16 x 1 po     | 2        |

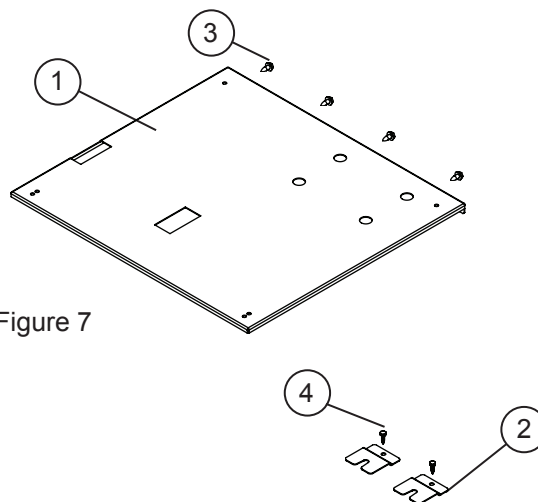


Figure 7

#### Outils nécessaires

- Clé à douille pour écrous de 5/16 po montée sur visseuse à batterie
- Clé à douille de 1/2 po ou clé anglaise
- Pince à jointure glissante
- Tournevis à entraînement femelle en croix (Phillips)
- Clé à fourche de 5/16 po



### AVERTISSEMENT

#### AVERTISSEMENT RISQUE DE POIDS EXCESSIF

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer le produit.  
Sinon vous pourriez vous blesser.



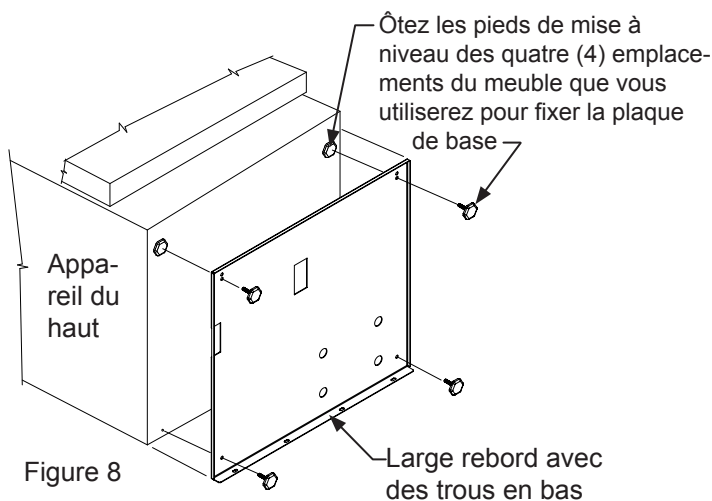
### ATTENTION

Un appareil qui a été mis sur le dos doit rester en position droite au moins 24 heures avant d'être branché sur la prise secteur.

# PROCÉDURE DE MONTAGE DE LA PLAQUE DE BASE

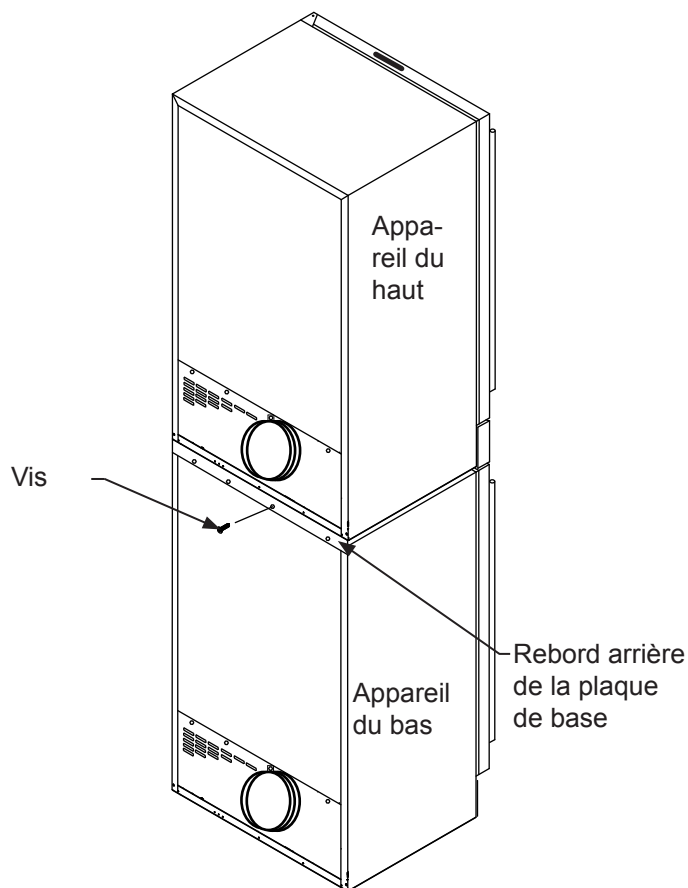
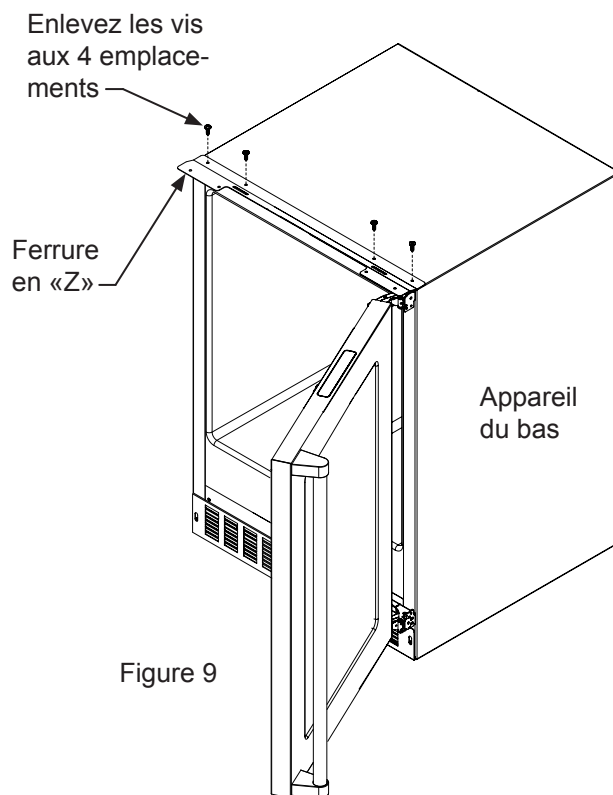
## Step by step procedure:

1. Couchez l'appareil devant aller en haut sur le dos et enlevez ses quatre (4) pieds de mise à niveau de son dessous. Utilisez la pince à jointure glissante si nécessaire. (Minimisez le temps sur le dos pour éviter que de l'huile ne coule du compresseur).
2. Alignez la plaque de base avec le bas du meuble orienté avec le gros rebord à l'arrière et tous les rebords s'écartant de l'appareil du haut. Alignez les trous dans la plaque de base avec ceux pour pieds de mise à niveau, et serrez la plaque de base avec ces quatre (4) pieds qui avaient été enlevés à l'étape 2. Serrez-les bien avec la pince (Voyez la Figure 8). Serrez bien les pieds de mise à niveau avec la pince. Remettez l'appareil du haut en position droite.
3. Si les appareils ont une ferrure en «Z» sur leur haut de meuble (modèles de séries professionnelles et modèles à porte à revêtement Marvel), cette ferrure en «Z» doit être ôtée du meuble du bas (Voyez la Figure 9). Pour ôter la ferrure en «Z» de ces modèles, enlevez les quatre (4) vis maintenant la ferrure en place sur le meuble avec un tournevis à pointe Phillips.



4. **En vous faisant aider** soulevez l'appareil du haut et placez-le sur celui du bas, alignez les rebords des deux meubles, et fixez-les avec les quatre (4) vis auto-perceuses qui sont fournies en vous servant de la visseuse munie d'une douille de  $\frac{5}{16}$  po. Les vis sont auto-taraudeuses, utilisez les quatre fentes dans la bride de la plaque de base comme guides pour les vis. Faites attention en serrant les vis à ne pas forcer et arracher les trous (Voyez la Figure 10).

Les deux appareils sont maintenant solidaires et vous pouvez poursuivre l'installation en mettant le tout en place et en sécurisant avec les deux ferrures anti-basculement fournies pour montage au sol.



# INSTALLATION DE FERRURE ANTI-BASCULEMENT EN MONTAGE AU SOL

## APPLICATIONS EN AUTONOME UNIQUEMENT



### AVERTISSEMENT

#### Risque de basculement

- Les deux pieds de mise à niveau de l'arrière du meuble doivent être engagés sous les ferrures anti-basculement.
- Ne pas installer ces ferrures anti-basculement peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

### Installation avec montage au sol

La ferrure anti-basculement doit être placée sur le sol à l'angle de droite ou de gauche de l'ensemble, comme c'est montré en Figure 11.

### Instructions pas à pas pour définir la position des ferrures :

1) Décidez de l'endroit où vous désirez placer le réfrigérateur. Glissez-le en place, en faisant attention de ne pas endommager le sol, en laissant 1 po (2,5 cm) de dégagement depuis le mur arrière pour laisser de la place pour la ferrure anti-basculement.

2) Soulevez les pieds de mise à niveau arrière d'environ  $\frac{1}{4}$  po (6 mm) pour permettre l'engagement dans la ferrure anti-basculement. Mettez de niveau l'ensemble en ajustant les pieds de mise à niveau selon le besoin. Le fait de tourner ces pieds en sens antihoraire soulève l'appareil, et l'abaisse en les tournant en sens horaire.

3) Assurez-vous que le réfrigérateur est bien à la place voulue, puis marquez sa position sur le sol correspondant à l'arrière et l'angle de côté du meuble où la ferrure anti-basculement sera installée. Si l'installation ne permet pas le marquage à l'angle arrière du meuble, tracez des lignes temporaires au sol en repérant l'endroit de l'angle avant du meuble, sans tenir compte de la porte. Glissez le réfrigérateur hors de cet emplacement. Depuis la ligne temporaire prolongez la ligne de côté vers l'arrière de  $21\frac{1}{2}$  po (54,6 cm) comme c'est montré en Figure 12.

### Dispositif anti-basculement



### ATTENTION

Si l'ensemble est bougé de sa position pour une quelconque raison, assurez-vous que ce dispositif est correctement engagé quand vous le remettez à sa place. Si le dispositif n'est pas convenablement engagé, il y a un risque que l'ensemble bascule, avec la possibilité de dégâts matériels ou de blessures corporelles.

### REMARQUE

En cas d'installation sur un sol en béton, des chevilles pour béton sont nécessaires (non fournies avec le kit anti-basculement).



### ATTENTION

Toute finition de sol doit être protégée avec une matière appropriée pour éviter de l'endommager en bougeant l'appareil.

Dispositif

anti-basculement

Pied de mise à niveau

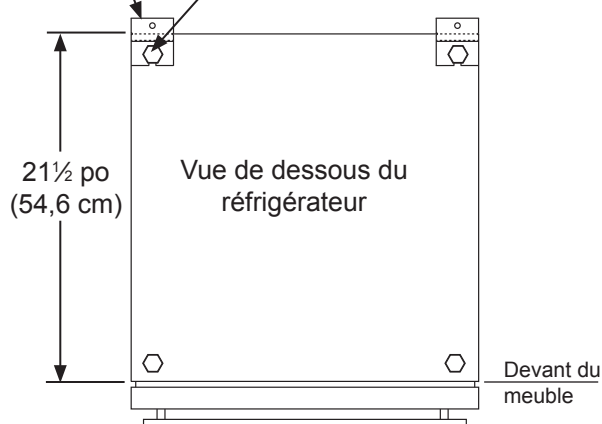


Figure 11

# INSTALLATION DE FERRURE ANTI-BASCULEMENT EN MONTAGE AU SOL

## APPLICATIONS EN AUTONOME UNIQUEMENT



### AVERTISSEMENT

#### AVERTISSEMENT RISQUE DE POIDS EXCESSIF

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer le produit.  
Sinon vous pourriez vous blesser.

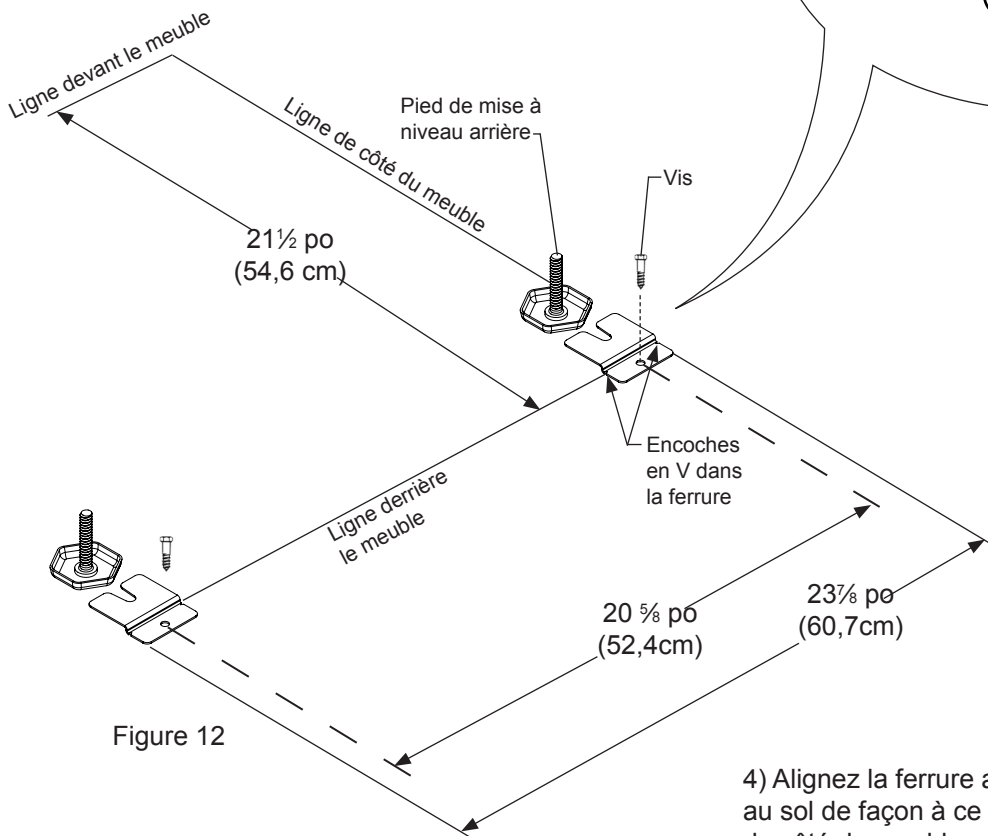
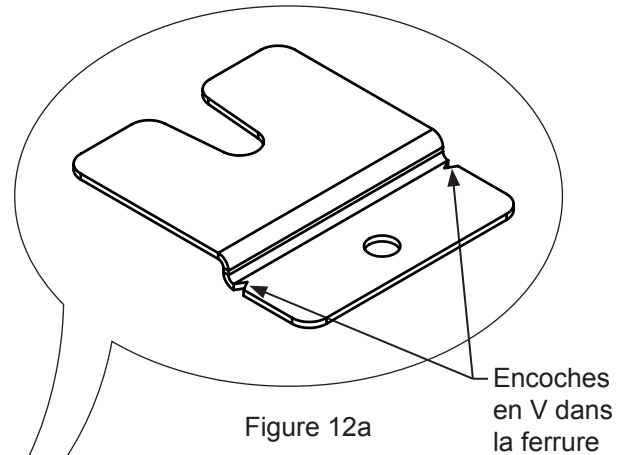


Figure 12

4) Alignez la ferrure anti-bascullement avec les marquages au sol de façon à ce que son bord soit aligné avec la ligne de côté du meuble, et que ses encoches en «V» soient alignées avec la fin de la ligne tracée de 21 1/2 po (54,6 cm) (Ligne à l'arrière de l'armoire).

5) Fixez la ferrure anti-bascullement au sol en utilisant la vis fournie (Voyez la Figure 12).

6) Glissez le meuble pour le remettre en place, en vous assurant que le pied de mise à niveau se glisse sous la ferrure anti-bascullement en engageant la fente.



### AVERTISSEMENT

#### Risque de basculement

- Les deux pieds de mise à niveau de l'arrière du meuble doivent être engagés sous les ferrures anti-bascullement.
- Ne pas installer ces ferrures anti-bascullement peut entraîner des blessures graves voire mortelles.



[www.agamarvel.com](http://www.agamarvel.com)

**AGA MARVEL**  
1260 E. VanDeinse St.  
Greenville MI 48838

800.223.3900

41013874-FR Rev C  
4/2/18

Toutes les spécifications et les conceptions des produits sont sujet à des changements sans préavis. De telles révisions ne donnent aucun droit pour l'acheteur de produits antérieurs à bénéficier de ces changements, améliorations, ajouts, remplacements, ni de recevoir une compensation.

## KIT DE APILADO DE 24" PARA PRODUCTOS DE 2014



## ÍNDICE:

### Índice:

|                                                                |   |
|----------------------------------------------------------------|---|
| Información de seguridad.....                                  | 2 |
| Dimensiones del producto.....                                  | 4 |
| Piezas incluidas en el kit.....                                | 6 |
| Herramientas necesarias.....                                   | 6 |
| Procedimiento de montaje de la placa base.....                 | 7 |
| Instalación de los soportes antivuelco montados en el piso.... | 8 |

### Instrucciones importantes de seguridad

Las advertencias e instrucciones de seguridad que aparecen en esta guía no se proponen tratar todas las condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Deben aplicarse el sentido común, la precaución y el cuidado al instalar, mantener y operar este artefacto.

**Reconozca los símbolos,  
palabras y etiquetas de seguridad.**



### ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** - Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.



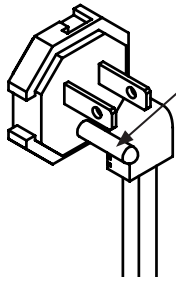
### PRECAUCION

**PRECAUCIÓN**-Riesgos o procedimientos inseguros que podrían provocar lesiones personales o daños materiales o al producto.

### NOTA

**NOTA**-Información importante que ayuda a asegurar una instalación y operación libres de problemas.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



No quite la clavija de puesta a tierra del cordón de alimentación eléctrica.

Figura 1

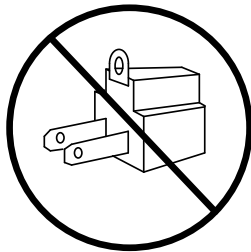


Figura 2



### ADVERTENCIA

**Si no sigue estas instrucciones podría sufrir lesiones graves o la muerte**



### ADVERTENCIA

#### RIESGO DE PESO EXCESIVO

Se necesitan dos o más personas para mover y apilar el producto. Si no se procede así, pueden producirse lesiones en la espalda u otras.



### ADVERTENCIA

**No utilice este kit para apilar los productos siguientes:**

- Dispensadores de cerveza modelos ML24(BN)(BS) (BT)
- Productos de la serie Outdoor
- Productos para lugares peligrosos Marvel Scientific
- Productos para almacenamiento de inflamables Marvel Scientific



### ADVERTENCIA

**No apile más de dos (2) unidades**



### ADVERTENCIA

#### Peligro de choque eléctrico

- No utilice un cordón de extensión con estos aparatos.
- No quite la clavija de puesta a tierra del cordón de alimentación eléctrica. (vea la Figura 1).
- No use un adaptador (vea la Figura 2).
- Los tomacorrientes de pared deben ubicarse cerca del producto y ser del tipo polarizado, con una protección de puesta a tierra adecuada. El producto debe instalarse de acuerdo con las ordenanzas y códigos de edificación locales.
- No salpique ni rocíe agua desde una manguera sobre los aparatos. Si lo hace puede causar un choque eléctrico, que puede provocar lesiones graves o la muerte.
- Cada unidad requiere un circuito de 115 volts, 15 amperes dedicado (un circuito separado que alimenta a una sola unidad).

#### Notas preventivas:

- Retire todo el contenido de las unidades antes de proceder a apilarlas. Almacene el contenido en un lugar adecuado.
- Retire todos los estantes extraíbles y las cajas de almacenamiento de las unidades antes de proceder a apilarlas.
- Asegúrese de proteger de manera adecuada el piso cuando instale las piezas necesarias y apile las unidades.
- Si apoya las unidades sobre su parte trasera, asegúrese de proteger el cordón de alimentación eléctrica y el enchufe para evitar que se dañen.
- Minimice el tiempo en que una unidad esté apoyada sobre su parte trasera, a fin de reducir el drenaje de aceite del compresor. Una unidad que haya estado apoyada sobre su parte trasera, debe permanecer en posición vertical durante 24 horas como mínimo antes de conectarla a un tomacorriente.
- Deben instalarse soportes antivuelco en la unidad antes de ponerla en servicio. El sistema montado en el piso requiere 1" (2.5 cm) de espacio detrás del gabinete.
- La ubicación adecuada asegurará el desempeño óptimo de su aparato. Recomendamos una ubicación en la que la unidad esté a cubierto de la luz solar directa y lejos de fuentes de calor. Para asegurar que su producto funcione de acuerdo con las especificaciones, el rango de temperaturas recomendado para la ubicación de instalación es de 55 a 100 °F (de 13 a 38 °C).
- Para ver información importante referida al uso, cuidado e instalación de las unidades, consulte la guía del usuario individual de cada unidad.

## DIMENSIONES DEL PRODUCTO

**Marca**  
 "ML" Marvel  
 "MP" Marvel Professional  
 "MA" Marvel ADA  
 "MS" Marvel Scientific  
 "SA" Marvel Scientific ADA

**ML24RA1S\*\*\***

**Estilo de la puerta**  
 "S" puerta maciza  
 "G" puerta con marco de vidrio  
 "P" puerta maciza decorativa  
 "F" puerta de vidrio decorativa

| Combinaciones de gabinetes |                        |                   |                        | Altura del gabinete<br>'A'          | **<br>Altura de<br>instalación 'B'  |
|----------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Gabinete inferior          |                        | Gabinete superior |                        |                                     |                                     |
| Modelo                     | Estilo de<br>la puerta | Modelo            | Estilo de<br>la puerta |                                     |                                     |
| MA or SA                   | G or S                 | MA or SA          | G or S                 | 62½" to 63½"<br>(158,8 to 161,3 cm) | 62¾" to 63¾"<br>(159,4 to 161,9 cm) |
| MA or SA                   | P or F                 | MA or SA          | P or F                 | 62¾" to 63¾"<br>(159,4 to 161,9 cm) | 63" to 64"<br>160 to 162,6 cm)      |
| ML or MS                   | G or S                 | ML or MS          | G or S                 | 67¾" to 68¾"<br>(172,1 to 174,6 cm) | 68" to 69"<br>(172,7 to 175,3 cm)   |
| ML or MS                   | P or F                 | ML or MS          | P or F                 | 68" to 69"<br>(172,7 to 175,3 cm)   | 68¾" to 69¾"<br>(173,4 to 175,9 cm) |
| MP                         | G,S,P,or F             | MP                | G,S,P,or F             | 68" to 69"<br>(172,7 to 175,3 cm)   | 68¾" to 69¾"<br>(173,4 to 175,9 cm) |
| MA or SA                   | G or S                 | ML or MS          | G or S                 | 65½" to 66½"<br>(165,4 to 167,9 cm) | 65¾" to 66¾"<br>(166,1 to 168,6 cm) |
| MA or SA                   | P or F                 | ML or MS          | P or F                 | 65¾" to 66¾"<br>(166,1 to 168,6 cm) | 65¾" to 66¾"<br>(166,7 to 169,2 cm) |

Tabla A



### ADVERTENCIA

#### Peligro de vuelco

Cuando el producto ensamblado está empotrado, se lo debe sujetar a los gabinetes o estructura adyacente, o bloquearlo desde arriba, para evitar que se vuelque.

### NOTA

Debido a la multitud de estilos de puerta y de manijas de puerta existentes, consulte los manuales de usuario individuales que se envían con cada unidad para ver las dimensiones de profundidad aplicables a su instalación.

Es posible tener combinaciones de gabinetes diferentes de las que se muestran en la Tabla A. Las combinaciones mostradas son las más comunes. Otras combinaciones de gabinetes pueden tener una altura total de gabinetes diferente.

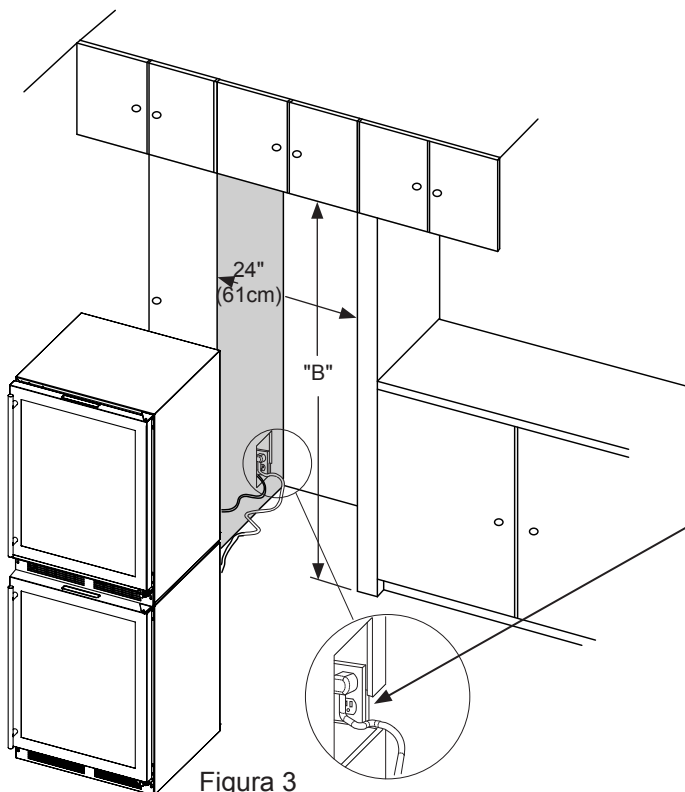


Figura 3



Figura 4

Si fuera necesario ganar espacio libre dentro de la abertura de instalación, puede hacerse un agujero a través del gabinete adyacente y pasar los cordones de alimentación eléctrica a través de ese agujero hasta los tomacorrientes. Otra manera de aumentar la profundidad disponible de la abertura es empotrar los tomacorrientes eléctricos en la pared trasera para ganar el espesor del enchufe de alimentación eléctrica. No todas las cajas de tomacorriente empotradas serán apropiadas para esta aplicación por ser demasiado delgadas, por lo que se recomienda para esta aplicación una caja de tomacorriente empotrada equivalente a la Arlington #DVFR1W (vea la Figura 4).

## DIMENSIONES DEL PRODUCTO

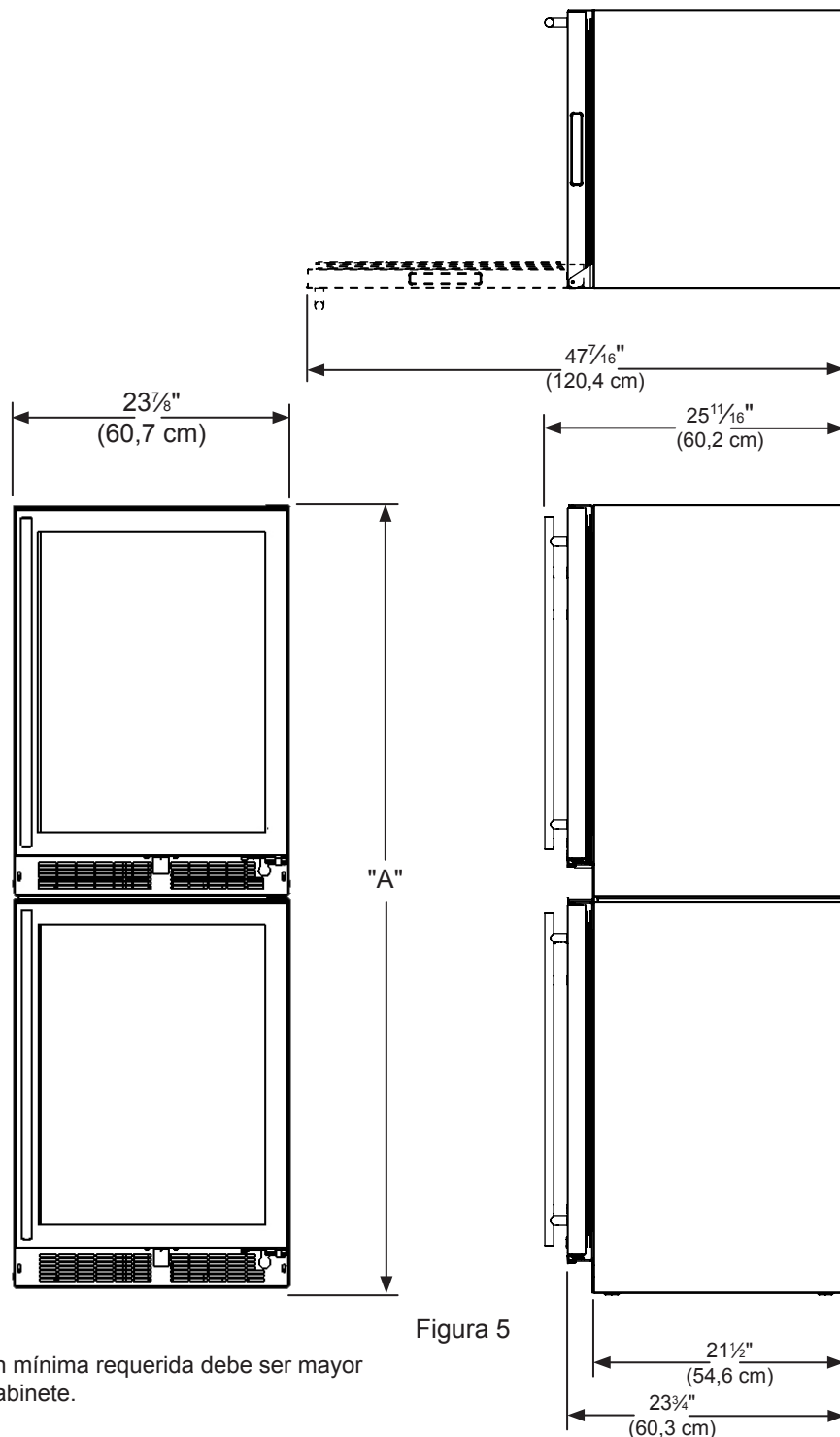


Figura 5

\*\* La abertura de instalación mínima requerida debe ser mayor que la altura ajustada del gabinete.

Se necesita un circuito dedicado de 15 amperes con conexión a tierra. Cumpla con todos los códigos de edificación locales cuando instale el circuito eléctrico y el artefacto.



### ADVERTENCIA

En aplicaciones autosostenidas debe instalarse el soporte antivuelco montado en el piso. No se requiere para aplicaciones empotradas.

## PIEZAS DEL KIT Y HERRAMIENTAS NECESARIAS



### PRECAUCION

#### Rejilla frontal

No obstruya la rejilla frontal. Las aberturas de la rejilla frontal permiten que el aire circule a través del intercambiador de calor del condensador. Las restricciones a esta circulación de aire darán como resultado mayor consumo de energía y pérdida de la capacidad de enfriamiento. Por esta razón es importante que esta área no esté obstruida y que las aberturas de la rejilla se mantengan limpias. AGA MARVEL no recomienda el uso de una rejilla de construcción especial, ya que la circulación de aire puede verse restringida (vea la Figura 6).

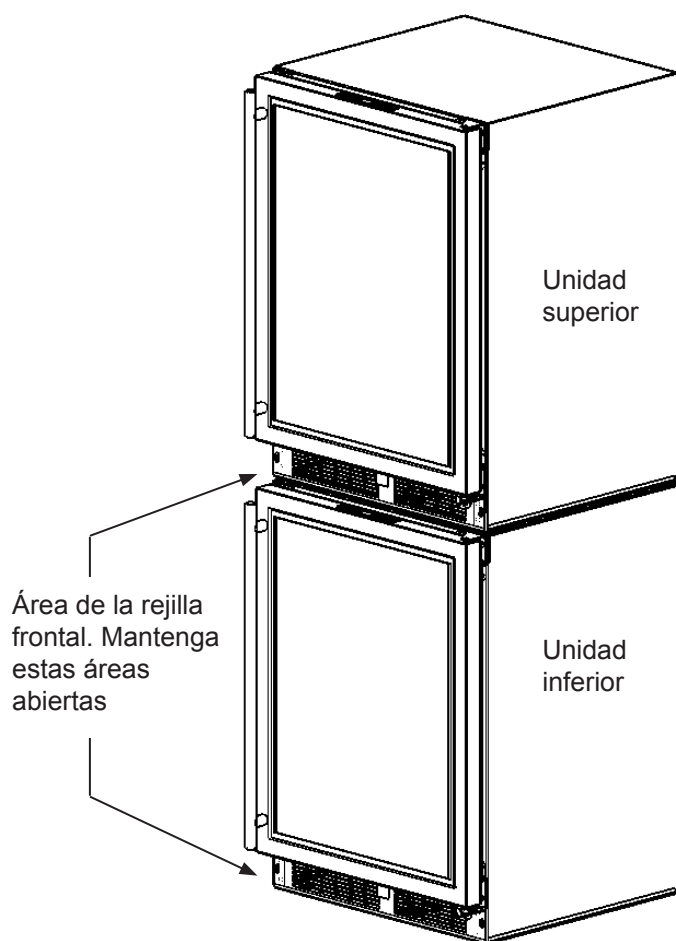


Figura 6

#### Piezas incluidas en el kit (vea la Figura 7)

| N.º de ítem | Descripción de la pieza                    | Cantidad |
|-------------|--------------------------------------------|----------|
| 1           | Placa base                                 | 1        |
| 2           | Soporte antivuelco montado en el piso      | 2        |
| 3           | Tornillo de cabeza hexagonal, 10-32 x 1/2" | 4        |
| 4           | Tirafondo de cabeza hexagonal, 5/16 x 1"   | 2        |

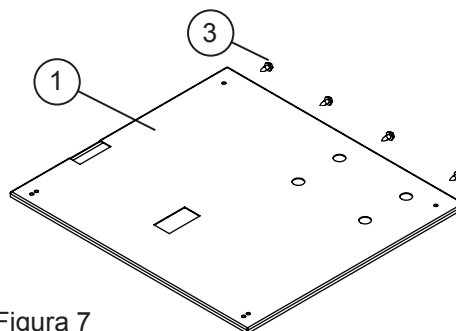
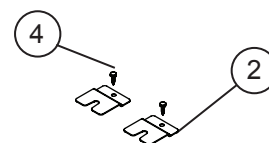


Figura 7



#### Herramientas necesarias

- Llave para tuercas de 5/16" con taladro alimentado por batería
- Llave de tubo o llave ajustable de 1/2"
- Pinzas ajustables
- Destornillador Phillips
- Llave abierta de 5/16"



### ADVERTENCIA

#### RIESGO DE PESO EXCESIVO

Se necesitan dos o más personas para mover y apilar el producto. Si no se procede así, pueden producirse lesiones en la espalda u otras.



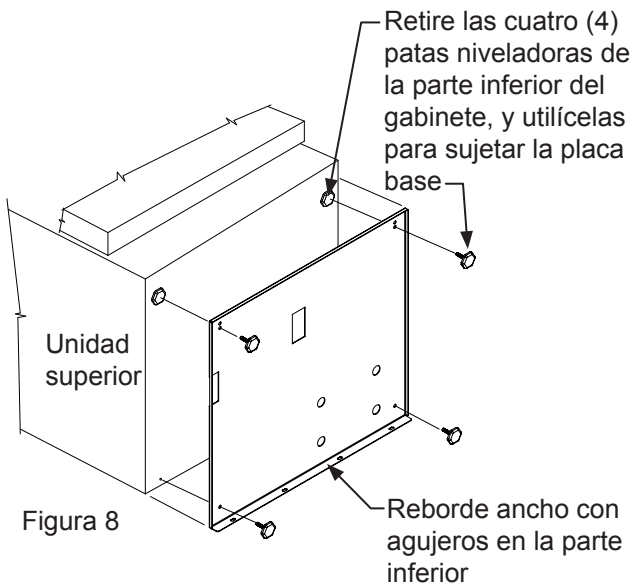
### PRECAUCION

Cuando una unidad ha estado apoyada sobre su parte trasera, debe regresarse a la posición vertical durante 24 horas como mínimo antes de conectarla a un tomacorriente.

## PROCEDIMIENTO DE MONTAJE DE LA PLACA BASE

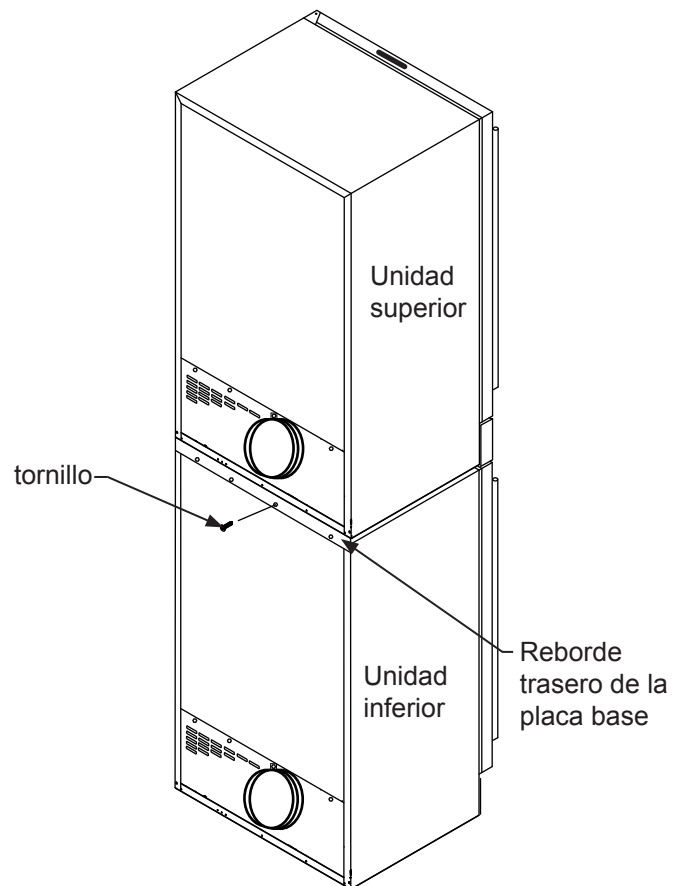
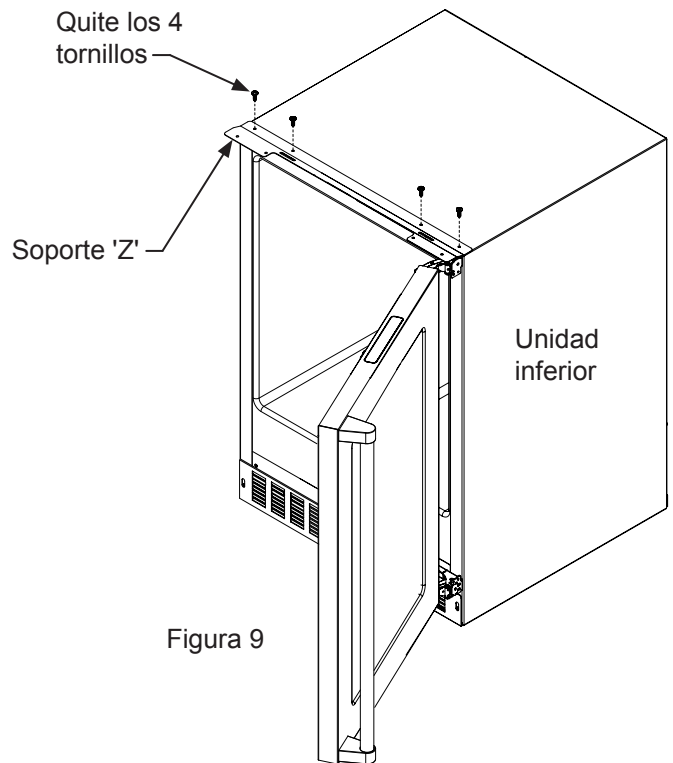
### Procedimiento paso por paso:

1. Apoye la unidad superior sobre su parte trasera y quite las (4) patas niveladoras de la parte inferior. Utilice las pinzas ajustables si fuera necesario. Minimice el tiempo de apoyo sobre la parte trasera, a fin de reducir el drenaje de aceite del compresor.
2. Alinee la placa base con la parte inferior del gabinete, orientada con el reborde ancho en la parte trasera y todos los rebordes mirando en sentido contrario a la unidad superior. Alinee los agujeros de la placa base con los agujeros de las patas niveladoras de la unidad y sujete la placa base con las (4) patas niveladores que se quitaron en el paso 2 (vea la Figura 8). Apriete firmemente las patas niveladoras con las pinzas. Regrese la unidad superior a la posición vertical.
3. Si los aparatos tienen un soporte 'Z' en la parte superior del gabinete (modelos de la serie profesional y modelos de puerta decorativa de Marvel), el soporte 'Z' debe extraerse de la unidad inferior (vea la Figura 9). Para extraer el soporte 'Z' de estos modelos, quite con un destornillador Phillips los cuatro (4) tornillos que sostienen el soporte en su lugar, en la parte superior del gabinete.



4. Con uno o más ayudantes, levante la unidad superior y colóquela encima de la unidad inferior, alinee los bordes de los gabinetes de ambas unidades y sujételas con los cuatro (4) tornillos autoperforantes que se suministran con el taladro motorizado y la llave de tubo de  $\frac{5}{16}$ ". Los tornillos son auto-perforantes; utilice las 4 ranuras del reborde de la placa base como guías para los tornillos. Tenga cuidado al apretar los tornillos, ya que si los aprieta en exceso pueden desgarrarse las roscas (vea la Figura 10).

Las dos (2) unidades están ahora sujetas entre sí; entonces puede continuar la instalación llevando la unidad hasta su posición y sujetándola con los dos (2) soportes antivuelco montados en el piso provistos.



# INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES ANTIVUELCO MONTADOS EN EL PISO

## APLICACIONES AUTOSOSTENIDAS ÚNICAMENTE



### ADVERTENCIA

#### Peligro de vuelco

- Las dos patas niveladoras traseras del gabinete deben estar encajadas debajo de los soportes antivuelco.
- Si no se instalan los soportes antivuelco podrían producirse lesiones graves o la muerte.

### Instalación de montaje en el piso

Los soportes antivuelco deben colocarse en el piso, en las esquinas traseras izquierda y derecha del aparato, como se muestra en la Figura 11.

### Instrucciones paso a paso para ubicar la posición de los soportes:

1) Decida dónde desea colocar el refrigerador. Deslícelo a su ubicación. Procure no dañar el piso. Deje 1" (2,5 cm) de espacio libre respecto a la pared posterior a fin de que haya lugar para el soporte antivuelco.

2) Levante las patas niveladoras traseras aproximadamente ¼" (6 mm) para permitir el acoplamiento con el soporte antivuelco. Nivele la unidad mediante el ajuste de las patas niveladoras según sea necesario. Al girar la pata niveladora en sentido antihorario la unidad se elevará, y al hacerlo en sentido horario se bajará.

### Dispositivo antivuelco



### PRECAUCION

Si el aparato se retira de su ubicación por cualquier motivo, asegúrese de que el dispositivo esté correctamente instalado cuando empuje el aparato hasta su posición original. Si el dispositivo no está correctamente acoplado, existe el riesgo de que el aparato se vuelque, con la posibilidad de que haya lesiones personales y daños materiales.

### NOTA

Si la instalación es sobre un piso de concreto, se requieren sujetadores para concreto (no se incluyen con el kit antivuelco).



### PRECAUCION

Todo piso terminado debe protegerse con un material adecuado para evitar daños al mover la unidad.

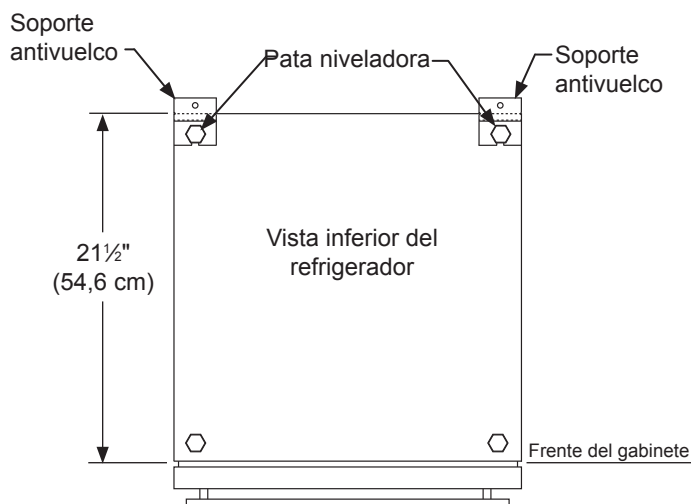


Figura 11





[www.agamarvel.com](http://www.agamarvel.com)

**AGA MARVEL**  
1260 E. VanDeinse St.  
Greenville MI 48838

800.223.3900

41013874-SP Rev C  
4/2/18

Todas las especificaciones y diseños del producto están sujetos a cambios sin aviso previo. Las revisiones del producto no le otorgan al comprador el derecho a cambios, mejoras, accesorios adicionales, reemplazos o compensaciones por los productos previamente comprados.